



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
10 December 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Заявление Транснациональной радикальной партии —
неправительственной организации, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Запрет калечащих операций на женских половых органах во всем мире и резолюция Генеральной Ассамблеи об активизации глобальных усилий, направленных на искоренение этой практики

Проведение калечащих операций на женских половых органах представляет собой одно из наиболее широко распространенных и систематических нарушений всеобщего права человека на личную неприкосновенность и оскорбление человеческого достоинства миллионов женщин и девочек во всем мире, которые подверглись этим операциям или продолжают находиться под угрозой их проведения, наносящее им непоправимый физический и психологический ущерб.

За последнее десятилетие на самом высоком уровне значительно окрепла политическая воля бороться с калечащими операциями на женских половых органах, что произошло под влиянием низовых организаций и, в свою очередь, стимулировало эти организации к действию. В дополнение к многочисленным действиям на национальном и региональном уровнях Транснациональная радикальная партия совместно с организацией «Без справедливости нет мира», Межафриканским комитетом по обычаям, наносящим ущерб здоровью женщин и детей, организацией «Европейская сеть за предотвращение и искоренение пагубных обычаев, особенно калечащих операций на женских половых органах» и организацией «Слово» возглавила международную кампанию за запрещение калечащих операций на женских половых органах во всем мире, которая направлена на поддержку действий государств-членов, находящихся на передовом рубеже борьбы с данной практикой на национальном и во все большей мере на международном уровне, и способствовала принятию в 2012 году резолюции Генеральной Ассамблеи.

Все партнеры пользуются этой возможностью для того, чтобы выразить признательность и дать высокую оценку государствам-членам и учреждениям Организации Объединенных Наций, а также руководителям африканских государств и стран мира, чья приверженность и политическая воля сыграли ключевую роль в практической реализации этой идеи, а также тысячам женщин и мужчин из всех слоев общества, чья поддержка сыграла решающую роль в этом историческом достижении. Оно представляет собой важный шаг на пути к воплощению такого видения мира, который разделяют наша организация и ее партнеры в Африке, на Аравийском полуострове, на Ближнем востоке, в Юго-Восточной Азии и в других местах, где все еще существует этот пагубный обычай, и в котором калечащие операции на женских половых органах будут упоминаться только в учебниках истории.

Именно поэтому резолюция Генеральной Ассамблеи по этому вопросу имеет столь важное значение: в ней ясно выражена решимость и политическая воля на самом высоком уровне бороться с калечащими операциями на женских половых органах с использованием таких средств, которые требуются при нарушении прав человека, и признается тяжкий характер этого обычая и его последствия для жизни миллионов людей. В резолюции подтверждается важность ранее принятых деклараций Организации Объединенных Наций, защи-

шающих права женщин и детей, и отражены уже предпринятые на региональном уровне важные шаги, такие как приверженность делу искоренения калечащих операций на женских половых органах, заявленная Африканским союзом в Протоколе о правах женщин в Африке к Африканской хартии прав человека и народов, в котором предусматривается, что государства-члены должны принять все политические и законодательные меры, необходимые для полного искоренения практики таких операций.

Принятое Генеральной Ассамблеей решение усиливает и наглядно показывает всеобщее осуждение международным сообществом этого вопиющего нарушения прав человека, что имеет важные последствия для всех стран мира. Оно в значительной мере способствует изменению существующего в мире представления о калечащих операциях на женских половых органах именно как о грубом нарушении прав человека миллионов женщин и девочек во всем мире, а не как об обычае, имеющем всего лишь культурно-религиозное значение или представляющем проблему с точки зрения здравоохранения. Подобное толкование было на самом деле эвфемизмом, которым различные руководители прикрывали свое бездействие. Данная резолюция стимулирует процесс формирования политической и социальной атмосферы неприятия взглядов и действий, которые препятствуют усилиям по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах, и создает условия для согласованных и всеобъемлющих действий, которые явно направлены на искоренение этой практики. Это достигается за счет откровенного признания калечащих операций на женских половых органах одной из форм насилия в отношении женщин и девочек, и за счет соответствующего переноса акцентов в обсуждении этой проблемы и в выборе необходимых мер реагирования.

Эта резолюция Генеральной Ассамблеи также содействует укреплению процесса формирования законодательной основы для принятия политических и социальных обязательств в целях искоренения калечащих операций на женских половых органах за счет недвусмысленного признания этой практики нарушением прав человека. Подтверждая легитимность существующих законов, которые запрещают проведение калечащих операций на женских половых органах, эта резолюция служит цели их укрепления и способствует принятию подобных законов в тех странах, где они еще отсутствуют, включая санкции в отношении лиц, практикующих подобные операции, что является четким, недвусмысленным и ощутимым свидетельством приверженности государства искоренению практики калечащих операций на женских половых органах. Резолюция создает стимул к выделению достаточных ресурсов для эффективного выполнения законодательных положений и планов действий, нацеленных на искоренение калечащих операций на женских половых органах, что имеет основополагающее значение и как политическое заявление, подтверждающее важность этого вопроса, и как практическое средство достижения цели искоренения этой практики. Она также служит стимулом для доноров, будь то государственных или частных, включать в их программы в качестве первоочередной задачи искоренение калечащих операций на женских половых органах, что позволяет им оказывать жизненно важную поддержку тем, кто работает, зачастую в убыток, над достижением цели искоренения подобной практики.

Эта резолюция Генеральной Ассамблеи также содействует укреплению процесса формирования законодательной основы для принятия политических и социальных обязательств в целях искоренения калечащих операций на женских половых органах за счет недвусмысленного признания этой практики нарушением прав человека и содействия в принятии национальных законов, которые запретят проводить калечащие операции на женских половых органах, включая санкции в отношении лиц, практикующих подобные операции, и положат конец безнаказанности, что является четким, недвусмысленным и ощутимым свидетельством приверженности государства искоренению практики калечащих операций на женских половых органах. Подтверждая легитимность существующих законов, которые запрещают проведение калечащих операций на женских половых органах, эта резолюция служит цели их укрепления, дает странам, в которых такие законы еще отсутствуют, новый стимул к их принятию и облегчает процесс принятия и осуществления как можно более действенных законов во всех странах, где существует практика калечащих операций на женских половых органах.

Эта резолюция также подкрепляет неустанные усилия тысяч активистов, работающих на местном, национальном и международном уровнях над искоренением практики калечащих операций на женских половых органах. В ней с признательностью отмечены усилия всех, кто имел смелость открыто выступать против практики калечащих операций на женских половых органах во времена, когда эта тема считалась запретной, и она воодушевляет тех, кто продолжает работать в подобных условиях, зачастую с огромным риском для жизни. Она одновременно служит стимулом для тех, кто работает над принятием и выполнением законов, запрещающих калечащие операции на женских половых органах, и придает их деятельности легитимность, способствуя их борьбе тем, что является выражением решительной поддержки этой борьбы международным сообществом. В ней признается смелость тех женщин и девочек, которые нашли в себе силы сказать «нет» калечащим операциям на женских половых органах, и она помогает придать уверенности тем, кто хочет сказать «нет», но не может сделать этого, не имея необходимой поддержки.

Практическая значимость этой резолюции состоит в том, что она затрагивает жизнь обычных людей, которые рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций, ее государства-члены и учреждения помогут изменить их мир к лучшему. Реальным подтверждением насущной необходимости содействовать более глубокому осознанию этой проблемы, оказать поддержку жертвам и обеспечить защиту женщин и девочек, находящихся в группе риска, могут стать единые действия международного сообщества с безоговорочной общей позиции осуждения практики калечащих операций на женских половых органах и принятия необходимых мер для скорейшего искоренения этой практики и ее окончательного списания в анналы истории.